

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

---

ხანძრის გამოვლინებისა და სახანძრო განგაშის სისტემები.  
ნაწილი 4. ენერგომომარაგების მოწყობილობა

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 15 მარტის №64 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო ენ 54-4 : 1997/AC : 1999 „ხანძრის გამოვლინებისა და სახანძრო განგაშის სისტემები. ნაწილი 4. ენერგომომარაგების მოწყობილობა”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 19 მარტი №268-1.3-3994

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

EUROPEAN STANDARD

**EN 54-4:1997/AC**

NORME EUROPÉENNE

February 1999

EUROPÄISCHE NORM

Février 1999

Februar 1999

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment

Systèmes de détection et d'alarme incendie  
- Partie 4: Equipement d'alimentation  
électrique

Brandmeldeanlagen - Teil 4:  
Energieversorgungseinrichtungen

This corrigendum becomes effective on 25 February 1999 for incorporation in the official English version of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 25 février 1999 pour incorporation dans la version anglaise officielle de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 25. Februar 1999 zur Einarbeitung die offizielle Englische Fassung der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1999 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 54-4:1997/AC:1999 E

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Contents

	Page
<b>Foreword</b>	<b>4</b>
<b>Introduction</b>	<b>5</b>
<b>1 Scope</b>	<b>6</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>6</b>
<b>3 Definitions and abbreviations</b>	<b>7</b>
3.1 Definitions	7
3.2 Abbreviations	7
<b>4 General requirements</b>	<b>8</b>
4.1 Compliance	8
4.2 Power sources	8
<b>5 Functions</b>	<b>9</b>
5.1 Power supply from the main power source	9
5.2 Power supply from the standby power source (battery)	9
5.3 Charger	10
5.4 Faults	10
<b>6 Materials, design and manufacture</b>	<b>11</b>
6.1 Manufacturer's declaration	11
6.2 Mechanical design	11
6.3 Electrical design	12
6.4 Power supply interface	12
<b>7 Documentation</b>	<b>13</b>
7.1 User's documentation	13
7.2 Design documentation	14
<b>8 Marking</b>	<b>14</b>
<b>9 Tests</b>	<b>15</b>
9.1 General	15
9.2 Functional tests	15
9.3 Test of the charger and the standby power source	18
9.4 Environmental tests	19
9.5 Cold (operational)	21
9.6 Damp heat, steady state (operational)	22
9.7 Impact (operational)	23
9.8 Vibration, sinusoidal (operational)	24
9.9 Electrostatic discharges (operational)	25
9.10 Radiated electromagnetic interference (operational)	27

9.11	Voltage transients - fast transient bursts (operational)	28
9.12	Voltage transients - slow high energy transients (operational)	29
9.13	Mains voltage dips and interruptions (operational)	32
9.14	Damp heat, steady state (endurance)	33
9.15	Vibration, sinusoidal (endurance)	34
<b>Annex A (normative) Special national condition</b>		<b>35</b>

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 “ Fire detection and fire alarm systems”, the Secretariat of which is held by BSI.

This standard has been prepared in co-operation with the CEA (Comité Européen des Assurances) and with EURALARM (Association of European Manufacturers of Fire and Intruder Alarm Systems).

EN 54 is published in a series of parts. Information on the relationship between this European Standard and other standards of the EN 54 series is given in annex A of EN 54-1.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 1999. In addition, a further 36 months shall be allowed for certification purposes for equipment conforming to the national standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is drafted on the basis of functions which are to be provided on all power supply equipments. The power supply equipment may have its own cabinet, or may be housed with other equipment of the fire detection and fire alarm system, such as the control and indicating equipment of EN 54-2. A fire detection and fire alarm system may use more than one power supply equipment.